T021 BÁT NHÃ IV Q163-P30 So Sánh Công Đức

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 163

Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÑÖÙC (61) Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn thaân giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì thaân giôùi vaø töï taùnh cuûa thaân giôùi laø khoâng; xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thaân giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thaân giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thaân giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn thaân giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì thaân giôùi vaø töï taùnh cuûa thaân giôùi laø khoâng; xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thaân giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thaân giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thaân giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn thaân giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì thaân giôùi vaø töï taùnh cuûa thaân giôùi laø khoâng; xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra

vaø töï taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thaân giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thaân giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; xuùc

giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thaân giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn thaân giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì thaân giôùi vaø töï taùnh cuûa thaân giôùi laø khoâng; xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa thaân giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, thaân giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù thaân giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn yù giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì yù giôùi vaø töï taùnh cuûa yù giôùi laø khoâng; phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa yù giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, yù giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì

trong ñoù haõy coøn khoâng coù yù giôùi… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn yù giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì yù giôùi vaø töï taùnh cuûa yù giôùi laø khoâng; phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa yù giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba- la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, yù giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù yù giôùi… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn yù giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì yù giôùi vaø töï taùnh cuûa yù giôùi laø khoâng; phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa yù giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba- la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, yù giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù yù giôùi… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn yù giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì yù giôùi vaø töï taùnh cuûa yù giôùi laø khoâng; phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng; töï taùnh cuûa yù giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba- la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, yù giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém

baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù yù giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn ñòa giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì ñòa giôùi vaø töï taùnh cuûa ñòa giôùi laø khoâng; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi vaø töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø khoâng; töï taùnh cuûa ñòa giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, ñòa giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù ñòa giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn ñòa giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì ñòa giôùi vaø töï taùnh cuûa ñòa giôùi laø khoâng; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi vaø töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø khoâng; töï taùnh cuûa ñòa giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-

la-maät-ña naøy, ñòa giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù ñòa giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn ñòa giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì ñòa giôùi vaø töï taùnh cuûa ñòa giôùi laø khoâng; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi vaø töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø khoâng; töï taùnh cuûa ñòa giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, ñòa giôùi

chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù ñòa giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn ñòa giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì ñòa giôùi vaø töï taùnh cuûa ñòa giôùi laø khoâng; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi vaø töï taùnh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø khoâng; töï taùnh cuûa ñòa giôùi aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, ñòa giôùi chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù ñòa giôùi... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, thì noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba- la-maät-ña, chaúng neân quaùn voâ minh hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì voâ minh vaø töï taùnh cuûa voâ minh laø khoâng; haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo vaø töï taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø khoâng; töï taùnh cuûa voâ minh aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, voâ minh chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù voâ minh... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn voâ minh hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû,

höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì voâ minh vaø töï taùnh cuûa voâ minh laø khoâng; haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo vaø töï taùnh cuûa haønh cho

ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø khoâng; töï taùnh cuûa voâ minh aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät- ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, voâ minh chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù voâ minh... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn voâ minh hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì voâ minh vaø töï taùnh cuûa voâ minh laø khoâng; haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo vaø töï taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø khoâng; töï taùnh cuûa voâ minh aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät- ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, voâ minh chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù voâ minh... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn voâ minh hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì voâ minh vaø töï taùnh cuûa voâ minh laø khoâng; haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo vaø töï taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø khoâng; töï taùnh cuûa voâ minh aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, voâ minh chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù voâ minh... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí

ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn Boá thí ba-la-maät-ña hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì Boá thí ba-la-maät-ña vaø töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña laø khoâng; Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø töï taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø khoâng; töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña

naøy, Boá thí ba-la-maät-ña chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Boá thí ba-la-maät-ña… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Boá thí ba-la-maät-ña hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì Boá thí ba-la-maät-ña vaø töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña laø khoâng; Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña vaø töï taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø khoâng; töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la- maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Boá thí ba-la-maät-ña chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Boá thí ba-la-maät-ña… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Boá thí ba-la-maät-ña hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì Boá thí ba-la-maät-ña vaø töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña laø khoâng; Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø töï taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø khoâng; töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Boá thí ba-la-maät-ña chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy

coøn khoâng coù Boá thí ba-la-maät-ña… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Boá thí ba-la-maät-ña hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì Boá thí ba-la-maät-ña vaø töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña laø khoâng; Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø töï taùnh cuûa Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø khoâng; töï taùnh cuûa Boá thí ba-la-maät-ña aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba- la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Boá thí ba-la-maät-ña chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Boá thí ba-la-maät-ña… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân trong hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì phaùp khoâng beân trong vaø töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong laø khoâng; phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh vaø töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø khoâng; töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái

vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, phaùp khoâng beân trong chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù phaùp khoâng beân trong... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân trong hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì phaùp khoâng beân trong vaø töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong laø khoâng; phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh vaø töï taùnh phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø khoâng; töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, phaùp khoâng beân trong chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù phaùp khoâng beân trong... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng

laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät- ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân trong hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng

khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì phaùp khoâng beân trong vaø töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong laø khoâng; phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh vaø töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø khoâng; töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, phaùp khoâng beân trong chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù phaùp khoâng beân trong… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân trong hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì phaùp khoâng beân trong vaø töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong laø khoâng; phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh vaø töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø khoâng; töï taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät- ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, phaùp khoâng beân trong chaúng theå naém baét ñöôïc,

caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng

theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù phaùp khoâng beân trong... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, thì noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba- la-maät-ña, chaúng neân quaùn chaân nhö hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì chaân nhö vaø töï taùnh cuûa chaân nhö laø khoâng; phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø khoâng; töï taùnh cuûa chaân nhö aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, chaân nhö chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù chaân nhö... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät- ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn chaân nhö hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì chaân nhö vaø töï taùnh cuûa chaân nhö laø khoâng; phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø khoâng; töï taùnh cuûa chaân nhö aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, chaân nhö chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia

cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù chaân nhö… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät- ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn chaân nhö hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì chaân nhö vaø töï taùnh cuûa chaân nhö laø khoâng; phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø khoâng; töï taùnh cuûa chaân nhö aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho

ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, chaân nhö chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù chaân nhö… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn chaân nhö hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì chaân nhö vaø töï taùnh cuûa chaân nhö laø khoâng; phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn vaø töï taùnh cuûa phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø khoâng; töï taùnh cuûa chaân nhö aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, chaân nhö chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù chaân nhö… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, thì noùi theá naøy: Thieän nam, oâng

neân tu Boá thí ba- la-maät-ña, chaúng neân quaùn Thaùnh ñeá khoå hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì Thaùnh ñeá khoå vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå laø khoâng; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø khoâng; töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Thaùnh ñeá khoå chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Thaùnh ñeá khoå... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la- maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Thaùnh ñeá khoå hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì Thaùnh ñeá khoå vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå laø khoâng; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø khoâng; töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Thaùnh ñeá khoå chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng

chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Thaùnh ñeá khoå... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Thaùnh ñeá khoå hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì Thaùnh ñeá khoå vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå laø khoâng; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø khoâng; töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Thaùnh ñeá khoå chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Thaùnh ñeá khoå... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Thaùnh ñeá khoå hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì Thaùnh ñeá khoå vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå laø

khoâng; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo vaø töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø khoâng; töï taùnh cuûa Thaùnh ñeá khoå aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Thaùnh ñeá khoå chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Thaùnh ñeá khoå... coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.